

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 93 (1975)
Heft: 225

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 225 - 2607

Bern, Freitag 26. September 1975
Bern, vendredi 26 septembre 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 225 - 26. 9. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Freigabe der Realkaution eines ausserbörslichen Vermittlers von Wertpapieren.
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Kollina AG, Hergiswil NW.
Nautare SA, à Fribourg.
Natacha Boutique SA, à Genève.
Miracolle SA, Pontresina.
Auflegung des öffentlichen Inventars.
Succession Jean Bonvin.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Nachtrag.
Nahrungsmittel AG, in Zürich 6, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1975, S. 2451). Adresse: Schaffhauserstrasse 43, c/o Otto Hoppler.
17. September 1975. Waren aller Art.
Ch. Schaller AG, in Udorf, in der Fadmat 54, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 9. 1975. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen; gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das unter der nicht in das Handelsregister eingetragene Firma «Christian Schaller», in Udorf, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 110 700 und Passiven von Fr. 60 700 gemäss Uebernahmebilanz per 21. 8. 1975, zum Preise von Fr. 50 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Christian Schaller, von Bödingen, in Udorf, Präsident, und Priska Schaller-Brunner, von Bödingen, in Udorf, beide mit Einzelunterschrift.
17. September 1975. Hoch- und Tiefbauten.
Unicontractors AG (Unicontractors SA) (Unicontractors Ltd.), in Zürich 5, Rämistrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 9. 1975. Zweck: Projektierung und Durchführung von Hoch- und Tiefbauten, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiete des Bauwesens sowie Handel und Verwaltung von Liegenschaften sowie deren Finanzierung; kann sich an in- und ausländischen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert; 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Heinz Schweizer, von Zürich, in Zumikon, mit Einzelunterschrift.
17. September 1975.
Asbest-Technik GmbH, in Zürich 4 (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1973, S. 2475). Vertrieb von Autorsatzteilen und Asbestwaren usw. Mit Beschluss ihrer Gesellschafterversammlung vom 23. 6. 1975 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1974 sind an die «Asbest-Technik AG», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma im Handelsregister kann noch nicht durchgeführt werden, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.
17. September 1975.
Asbest-Technik AG, in Zürich 4, Manessestrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 6. 1975. Zweck: Vertrieb von Autorsatzteilen, insbesondere von Brems- und Kupplungsmaterialien, von Asbestwaren, technischen Artikeln, Apparaturen und Maschinen; kann die Fabrikation von geeignet erscheinenden Artikeln in den genannten Branchen aufnehmen; kann sich an ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen; ist befugt, für ihre Zwecke Grundstücke und Liegenschaften zu erwerben oder zu pachten. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberriert; 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Asbest-Technik GmbH», in Zürich 3, geführte Geschäft mit Aktiven von

Fr. 5 201 412.04 und Passiven von Fr. 4 201 412.04 gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1975, zum Preise von Fr. 1 000 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): mindestens 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Marcel Steinemann, von Zürich und Opferthofen SH, in Zürich, Präsident; Roger Steinemann, von Zürich und Opferthofen SH, in Zürich, und Louis Steinemann, von Zürich und Opferthofen SH, in Zürich, alle mit Einzelunterschrift. Direktoren sind Jakob Gysel, von Wilchingen und Zürich, in Udorf; Walter Huwyler, von Kriens, in Adliswil, und Hans Minder, von Adliswil und Auswil, in Adliswil, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.
17. September 1975.
«Sport-Gym», Gonzenbach und Kratzer, Zürich, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1975, S. 1054). Institut für Körpertraining und Gymnastik. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. 4. 1975 sind an die «Sport Gym AG», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
17. September 1975.
Sport Gym AG, in Zürich 5, Adresse: Zollstrasse 42. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 9. 1975. Zweck: Betrieb eines Fitnesszentrums, insbesondere individuelles Training unter fachkundiger Anleitung, Betrieb einer Sauna und eines Solariums; kann sich auch an Unternehmen dieser Branche beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Sport-Gym», Gonzenbach und Kratzer, in Zürich, deren unter dieser Firma in Zürich geführtes Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. 4. 1975, nach welcher die Aktiven Fr. 42 715.40 und die Passiven Fr. 3000 betragen, zum Preise von Fr. 39 715.40, wovon Fr. 31 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Jakob Kratzer, von Aeschi b. Spiez, in Zürich, Präsident; Erich Bindschädler, von Erlenbach ZH, in Fällanden, Vizepräsident; Erwin Brazzol, von Schmitten GR, in Thalwil; René Stadler, von und in Zürich, und Emil Baumann, von und in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.
17. September 1975.
Huber Druck AG, Entlebuch, Filiale Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragenen Aktiengesellschaft «Huber Druck AG», mit Sitz in Entlebuch (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1975, S. 2040). Adresse der Zweigniederlassung: Winterthurerstrasse 549, in Zürich 12 (c/o Werner Huber). Zweck der Gesellschaft: Uebernahme und Weiterführung der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Anton Huber», Buchdruckerei, Entlebuch. Insbesondere Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei. Sie kann sich an Unternehmungen mit ähnlichen Zwecken in irgendeiner Form beteiligen. Kann ferner Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräußern und vermieten. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Anton Huber-Arnet, von Entlebuch und Grossdöwil, in Entlebuch, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Werner Huber, von Entlebuch, in Zürich, Delegierter des VR und zugleich Geschäftsführer dieser Zweigniederlassung.
17. September 1975.
Socotrade AG, in Zollikon (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2437). Handel mit Agrarprodukten usw. Die Generalversammlung vom 8. 9. 1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000, zerfallend in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberriert.
17. September 1975.
«Winterthur Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1975, S. 1739). Dr. Rudolf Staub nicht mehr Direktor, sondern nun Generaldirektor; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Direktoren: Dr. Silvio Caffisch und Heinrich Ruf, bisher stellvertretende Direktoren, sowie Gerhard Christen und René Henggeler, bisher Subdirektoren; die Genannten führen weiter Einzelunterschrift. Neue Subdirektoren mit Einzelunterschrift: Dr. Kurt Münger und Hans Weishaupt; ihre Prokuren erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bruno Kammerlander, von Amriswil TG, in Winterthur.
17. September 1975.
«Winterthur Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1975, S. 1053). Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Louis von Planta, von Basel und Suseh, in Basel. Neue Direktoren mit Einzelunterschrift: Dr. Silvio Caffisch, von Trin, in Winterthur, und Gerhard Christen, von Wynau, in Seuzach. René Henggeler nicht mehr Subdirektor, und Heinrich Ruf nicht mehr stellvertretender Direktor, beide nun Direktoren; Arnold Schneider nicht mehr Subdirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; die drei Genannten führen weiter Einzelunterschrift. Neue Subdirektoren mit Einzelunterschrift: Oskar Frey, Louis Gilliéron und Hans Weishaupt; ihre Prokuren erloschen.
17. September 1975.
Lexa Holding A.G. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1974, S. 3439). Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw. Das Vermögen ist nach Angabe des Liquidators liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.
17. September 1975.
Haushalt- und Reinigungsgeräte.
Wamasch (Zerowatt) AG, in Baumä (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1974, S. 1993). Herstellung und Vertrieb von Haushalt- und Reinigungsgeräten usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH vom 10. 7. 1975 der Konkurs eröffnet. Ein dagegen erhobener Rekurs, dem ausschließende Wirkung erteilt wurde, ist mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 7. 8. 1975 abgewiesen worden. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.
17. September 1975.
Kunststoffverarbeitungs- und Apparatebau AG, in Lindau (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1975, S. 100). Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Born, von Thunsteinen, in Lindau.

17. September 1975.
Patri-Spiele AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1973, S. 3053). Herstellung und Vertrieb von Spielwaren usw. Samuel Suter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
17. September 1975. Backwaren usw.
Jowa AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1974, S. 2626). Fabrikation von Backwaren, Teigwaren und verwandten Produkten. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Huber, von Kaltenbach TG, in Erlenbach ZH.
17. September 1975. Marktstatistiken.
Contimart A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1967, S. 757). Ausarbeitung von Marktstatistiken usw. Dr. Hugo von der Crone ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gustave Adolphe Rychner, von Neuenburg und Aarau, in Wädenswil, Präsident, und Jacques Marmier, von Sévaz, in Zürich, Protokollführer.
17. September 1975.
Zuplatec A.G. Gesellschaft für technische Planung und industrielle Entwicklung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1974, S. 3352). Beratung von überseeischen Fabrikationsunternehmungen bei ihrer technischen Planung und industriellen Entwicklung usw. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Christof Wiederkehr, von Zürich, in Thalwil. Paul Ulmer, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; er und Hans Meyer, Mitglied des VR, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.
17. September 1975. Dienstleistungen.
Eltradat-AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1973, S. 1941). Betrieb eines Dienstleistungsunternehmens für EDV-Organisation und Programmierung usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 30. 7. 1975 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.
17. September 1975. Geräte und Bauteile usw.
Gebert AG, in Künsnacht, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zürichstrasse 64. Statutendatum: 29. 8. 1975. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Geräten und Bauteilen auf dem Gebiete der Elektronik sowie ferner Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Walter Gebert, von Alt St. Johann, in Künsnacht, Präsident, und Edith Gebert, von Alt St. Johann, in Künsnacht, beide mit Einzelunterschrift.
17. September 1975. Beteiligungen.
Carpen A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1975). Beteiligung an Handels-, Industrie- und Dienstleistungsunternehmungen jeder Art usw. Die Prokuren von Hermann Ellenberger, Ernst Etter, Henriette Gonin, Walter Graf, Hans Hegglin, Alfred Huber und Theodor Unterhärer sind erloschen.
17. September 1975.
Condor-Industrie-Kredit AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 25 vom 20. 1. 1972, S. 260). Kreditgewährung an industrielle Unternehmen, aller Art usw. Neue Adresse: Alfred Escher-Strasse 11, Zürich 2.
17. September 1975. Waren aller Art.
Conbree AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1970, S. 2638). Import und Export von sowie Transithandel mit Waren aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1975, S. 2453) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
17. September 1975.
AGINTER Agentur für Devisen- und Depositenvermittlung AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1974, S. 3275). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1975, S. 2453) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
17. September 1975.
Adda, Hotel- und Restaurant-Einrichtungen, in Zürich (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1967, S. 2529). Die Unterschrift von Ingeborg Add-Mäder ist erloschen.
17. September 1975. Blechbearbeitungsmaschinen.
Hans Diener, in Bülach (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1972, S. 223). Handel mit Blechbearbeitungsmaschinen und Werkzeugen. Die Unterschrift von Elisabeth Diener ist erloschen.
17. September 1975. Versicherungen.
Rob. Binder, in Zürich (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1947, S. 2136). Diese Firma ist infolge Auflösung des Agenturverhältnisses mit der «Patria, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit» und damit Aufhören des Geschäftsbetriebes erloschen.
17. September 1975. Drogerie.
Fritz Eggimann, in Hausen a. Albis (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1957, S. 281). Drogerie und Papeterie. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.
17. September 1975.
Fritz Kunz, Möbelgeschäft, in Zürich (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1965, S. 3203). Handel mit Möbeln. Neu hat Einzelprokura: Heinz Kunz, von Trub, in Zürich. Neue Adresse: Müllerstrasse 64.
17. September 1975. Restaurant.
H. Hohl & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1961, S. 2278). Neue Umschreibung des Geschäftsbereiches: Betrieb des Restaurants Fischstube Zürichhorn. Die Kommanditsumme der Kommanditärin Wwe. Mathilde Anna Hohl geb. Rast ist von Fr. 100 000 auf Fr. 21 000 herabgesetzt worden. Neue Kommanditärin mit einer aus Sondergut geleisteten, durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 19 000, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177 Abs. 3 ZGB: Margaretha Hohl-Andregg; sie führt weiter Kollektivunterschrift und zeichnet ausschliesslich mit dem (seinerseits Einzelunterschrift führenden) unbeschränkt haftenden Gesellschafter Hans Hohl. Neue Adresse: Bellervestrasse 160, in Zürich 8.

17. September 1975.

Revisionsverband G.m.b.H., in Zürich 7 (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1972, S. 1997). Ausübung einer Revisionsstätigkeit im Sinne von Art. 732 OR usw. Der Geschäftsführer Prof. Dr. Edouard Folliet ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 2000 ist an den neuen Gesellschafter Georges Mock, von Genf, in Troinex, übergegangen.

17. September 1975. Pharmazeutische und kosmetische Präparate. «Egossana», Walter P. Eggimann, in Wallisellen (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1975, S. 126). Handel mit pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 30. 6. 1975 an die «Egossana AG», in Wallisellen, erloschen.

17. September 1975. Pharmazeutische und kosmetische Präparate. Egossana AG (Egossana SA) (Egossana Ltd.), in Wallisellen, Birgistrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 9. 1975. Zweck: Handel mit pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten; kann sich an in- und ausländischen Unternehmungen und allen dem Geschäftszwecke dienlichen Geschäften beteiligen. Grundkapital: Fr. 170 000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Egossana, Walter Paul Eggimann», in Wallisellen, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 277 606.40 und Passiven von Fr. 118 822.55 gemäss Übernahmebilanz per 30. 6. 1975 zum Preise von Fr. 158 783.85, wovon Fr. 150 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Rudolf Stokar von Neuforn, von Küsnacht und Schaffhausen, in Küsnacht, Präsident; Walter Paul Eggimann, von Thalwil und Sumiswald, in Herrliberg, Delegierter, und Anna Margaretha Eggimann, von Thalwil und Sumiswald, in Herrliberg, alle mit Einzelunterschrift.

17. September 1975.

Polymed GmbH Gesellschaft für medizinische Technik, bisher in Zürich 11 (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1973, S. 2502). Statuten am 3. 9. 1975 geändert. Neue Schreibweise der Firma: Polymed GmbH, Gesellschaft für medizinische Technik. Neuer Sitz: Rümlang. Adresse: Industriestrasse 47. Neue Umschreibung des Zwecks: Herstellung von und Handel mit sowie Export und Import von elektro-medizinischen und wissenschaftlichen Instrumenten und Bedarfsartikeln. Das Grundkapital wurde auf Fr. 50 000 erhöht, indem erhöht worden ist die Stammeinlage des Gesellschafters und Geschäftsführers Oskar Kuhn von Fr. 15 000 auf Fr. 26 000 und indem der Gesellschaftler Walter Widler, von Schweizerholz TG, in Wollerau, als neuer Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 beiträgt. Das Stammkapital von Fr. 50 000 zerfällt in die Stammeinlage des Gesellschafters und Geschäftsführers Oskar Kuhn von Fr. 26 000, in die Stammeinlage der Gesellschafterin Elisabeth Kuhn geb. Schaffner von Fr. 5000 und in die Stammeinlage des Gesellschafters und Geschäftsführers Walter Widler von Fr. 19 000. Neuer weiterer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Walter Widler.

17. September 1975.

Migros-Genossenschafts-Bund, in Zürich 5, Genossenschaftsverband (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1975, S. 2226). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Beat Kaufmann, von und in Riehen.

17. September 1975.

Milchgenossenschaft Samstagen und Umgebung, in Richterswil (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1974, S. 1776). Hans Treichler aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Aktuar der Verwaltung: Oskar Huber, von Schülbelbach, in Schönenberg ZH. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

17. September 1975.

GVZ Gemüseproduzenten-Vereinigung des Kantons Zürich und benachbarter Gebiete, in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1974, S. 1669). Walter Frei ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinz Eymann, von Lindenberg, in Winkel, bei Bülach, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

17. September 1975.

Schweizerische Gesellschaft für chemische Industrie, in Zürich 6, Verein (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1975, S. 1324). Statuten am 3. 10. 1963 und 27. 6. 1974 geändert. Die Eintritts- und Jahresbeiträge der Mitglieder sind neu geregelt worden.

17. September 1975.

Aerocoast-Reisen Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Wien, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Handelsgerichts Wien eingetragene «Aerocoast-Reisen Gesellschaft mit beschränkter Haftung», mit Hauptsitz in Wien, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Der Gesellschaftsvertrag ist am 15. 10. 1974 abgeschlossen worden. Die Gesellschaft bezweckt die Veranstaltung von Gesellschaftsreisen und den Betrieb eines Reisebürogeschäftes, insbesondere die Veranstaltung und Vermittlung von Fluggesellschaftsreisen von Oesterreich nach Afrika, Asien und Australien, die Betreuung von Gesellschaftsreisenden aus diesen Ländern nach Oesterreich (Incoming) sowie die Vermittlung von Hotelaufenthalten und Transportmitteln, insbesondere im Flugverkehr von und nach Afrika, Asien und Australien an österreichische Reisebüros; des weitern die Ausgabe von Fahr-, Schiffs- und Flugkarten in- und ausländischer Verkehrsunternehmungen jeder Art, die Vermittlung von Reisegepäckbeförderungen, Reiseunfall- und Reisegepäckversicherungen in Verbindung mit der Ausgabe von Fahr-, Flug- oder Schiffskarten oder der Veranstaltung von Gesellschaftsreisen, die Ausgabe von Hotelanweisungen sowie jedwede mit dem Betrieb eines Reisebüros zusammenhängenden Nebenbetätigungen. Das Stammkapital beträgt 65 100 000. Gesellschafter mit folgenden Stammeinlagen sind: Mohamed Khalil Zaki Khalil, Bürger der arabischen Republik Ägypten, in Wien, mit 65 99 000, und Dr. Erich Reiner, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, mit 65 100 000. Geschäftsführer ist der Gesellschafter Mohamed Khalil Zaki Khalil. Er ist einzelzeichnungsberechtigt. Einzelzeichnungsberechtigung, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, ist erteilt an Adly Gergis, Bürger der arabischen Republik Ägypten, in Zürich, Geschäftsdomizil: Talacker 41, Zürich 1.

17. September 1975.

Veristor-Finanz AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1975, S. 1904). Die Generalversammlung vom 29. 8. 1975 hat die Statuten geändert. Diese datieren ursprünglich vom 22. 5. 1970. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: General-Wille-Strasse 10, in Zürich 2. Die Gesellschaft bezweckt Finanzierung von Handels- und anderen Geschäften sowie Verwertung von Patenten. Sie kann auch Beteiligungen erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an Aktionäre können brieflich erfolgen, sofern alle Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, nun in Zug.

17. September 1975.

Bücherexpertisen usw. Arthur Andersen & Co., Chicago, Zürich Branch, in Zürich 1 (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1965, S. 1722). Bücherexpertisen usw., Partnership mit Hauptsitz in Chicago. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden; der Eintrag über sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

16. September 1975.

Bau- und Finanz AG Lyss, in Lyss (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1973, S. 1965). Dr. Fritz König ist als Präsident und Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: Kurt Knecht (bisher Mitglied) als Präsident; Dr. Otto Köchli (bisher Mitglied) als Vizepräsident, und Dr. Andreas Schmid, von Diessbach, in Lyss (neu), als Mitglied des Verwaltungsrates. Der Präsident Kurt Knecht und der Vizepräsident Dr. Otto Köchli zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Möschler, von und in Orpund, und Werner Sinzig, von Lohnstorf BE, in Lyss. Die Prokura des Charles Ferrazzini ist erloschen.

16. September 1975.

Ziegelei Schüpfen AG, in Schüpfen (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1521). Gemäss öffentlichen Urkunden über die Generalversammlungen vom 21. Dezember 1972 und 14. November 1974 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch wie folgt betroffen: Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Tonwaren jeder Art. Sie kann sich an andern Unternehmen, namentlich an Bauvorhaben, beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Der Präsident Erwin Stuber-Grundbacher ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Hermann Stuber-Pulver, von Seedorf, in Schüpfen, Präsident (bisher Vizepräsident); Peter Gaus-Stuber, von Schaffhausen, in Schüpfen, Vizepräsident; Hanna Bloesch-Stuber, von Bern, Biel und Burgdorf, in Schüpfen (bisher); Hermann Stuber-Oehmann, von Seedorf, in Bern, und Dr. Friedrich Roth-Stuber, von Niederbipp, in Herrenschwand/Stuckisshaus. Der Präsident Hermann Stuber-Pulver zeichnet einzeln. Der Vizepräsident Peter Gaus-Stuber, dessen Einzelprokura erloschen ist, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Susy Gaus-Stuber, von Schaffhausen, in Schüpfen, und Hermann Stuber-Oehmann, dessen bisherige Einzelprokura damit erloschen ist.

17. September 1975.

Sägerei usw. Stuber & Cie AG, in Schüpfen, Sägerei, Parkettfabrik, Bauschreinerei und Zimmerei usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1521). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlungen vom 26. September 1973 und 14. November 1974 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt neu umschrieben: Betrieb einer Sägerei, Parkettfabrik, Bauschreinerei und Zimmerei, sowie Holzhandel und An- und Verkauf von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen, namentlich an Bauvorhaben, beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Im übrigen werden die publikationspflichtigen Tatsachen durch die Statutenrevision nicht berührt. Der Vizepräsident Erwin Stuber ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: Rolf Hermann Stuber-Oehmann, von Seedorf, in Bern, als Vizepräsident, sowie Friedrich Häfeli-Leibacher, von Mümliswil, in Schüpfen; Hanna Bloesch-Stuber, von Bern, Biel und Burgdorf, in Schüpfen; Peter Gaus-Stuber, von Schaffhausen, in Schüpfen, und Dr. Friedrich Roth-Stuber, von Niederbipp, in Herrenschwand/Stuckisshaus, alle als Mitglieder. Rolf Hermann Stuber-Oehmann und Friedrich Häfeli-Leibacher, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun mit Kollektivunterschrift zu zweien. Peter Gaus-Stuber (Verwaltungsrat), Peter Rudolf Stuber und Hans-Rudolf Burri-Possert zeichnen weiterhin als Prokuristen kollektiv zu zweien. Der Präsident Hermann Stuber-Pulver führt wie bisher Einzelunterschrift.

Bureau de Delémont

17. septembre 1975.

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Delémont (FOSC du 9. 10. 1973, No 236, p. 2722), avec siège principal à Lausanne. Procuration collective à deux est conférée à: André Chappex, de Monthey, à Echandens; Heinrich Ryter, de Kandergund, à Lausanne; Pierre Silbernegel, de Bâle-Ville, à Lausanne, et Jean Jacques Zaugg, de Combremont-le-Grand, à Lausanne. Procuration individuelle limitée à la succursale est conférée à René Beuchat, de Soule, à Delémont.

Bureau Erlach

8. August 1975.

Bauten. Antonietti & Co., in Ins, Bauunternehmung (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1970, S. 432). Die Kommanditgesellschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven werden gemäss Übernahmebilanz vom 31. Mai 1975 und Sacheinlagevertrag vom 25. Juni 1975 durch die nachstehend eingetragene Firma «Antonietti AG», in Ins, übernommen. Die Liquidation ist beendet, die Firma wird gelöscht.

8. August 1975.

Bauten. Antonietti AG (Antonietti SA), in Ins. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt vom 4. August 1975 und Statuten vom 25. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens. Die Gesellschaft ist befugt, sich an andern Unternehmen im In- und Ausland, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der Kommanditgesellschaft Antonietti & Co., in Ins, ein. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Übernahmebilanz per 31. Mai 1975 und Sacheinlagevertrag vom 25. Juni 1975 Aktiven der vorstehend gelöschten Kommanditgesellschaft «Antonietti & Co.» in Ins, im Totalbetrage von Fr. 388 090.85 und Passiven im Totalbetrage von Fr. 188 090.85 (ohne Kapitalkonten), so dass sich ein Uebernahmepreis von Fr. 200 000 ergibt, der voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Peter Antonietti-König, Vizepräsident Paul Antonietti-Schütz und Sekretärin Rosa Antonietti geb. Notz, alle von Sessa TI, in Ins. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Rylweg 5, 3232 Ins.

Bureau Interlaken

17. September 1975.

Textilien, Haushaltartikel. Ed. Hofer-Sigg, in Matten, Handel mit Textilwaren und Haushaltsartikeln, Velos und Verbrauchsartikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1963, S. 2290). Die Firma wird geändert in Ed. Hofer-Krottmayer.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

17. September 1975.

Innenarchitektur. Innenarchitekturstudio Weber & König, in Langnau i. E. André Weber, von Jens, in Langnau i. E., Urs König, von Wiggliswil, in Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1975 begonnen hat. Design und Innenarchitektur. Haldenstrasse 15, 3550 Langnau i. E.

17. September 1975.

Holzbau. A. Wältli, in Signau. Inhaber der Firma ist Albrecht Wältli, von Arnli B. B., in Signau. Holzbau. Hof, 3534 Signau.

Bureau Nidau

17. September 1975.

EDV usw. Eldator AG, in Schwadernau. Entgegennahme von Aufträgen für Beratung, Planung, Organisation auf kaufmännischem und technischem Gebiet, insbesondere im Bereich der EDV und der Personalauswahl (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1974, S. 648). Livio Gaudens, Verwaltungsrat, ist nun Bürger von Schwadernau.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

17. September 1975.

Restaurant. Buri Hans, in Worbs. Inhaber der Firma ist Hans Buri, von Krauchthal, in Worbs. Betrieb des Restaurants Hirschen in Worbs. Bahnhofstrasse 7, 3076 Worbs.

17. September 1975.

Gasthof. Wittwer Kurt, in Walkringen. Inhaber der Firma ist Kurt Wittwer, von Trübschachen, in Walkringen. Betrieb des Gasthofes Bären, 3512 Walkringen.

Bureau Thun

15. September 1975.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Thun (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1974, S. 3384), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Der Zeichnungsberechtigte Paul Hannig wohnt nun in Bremgarten. Kollektivprokura ist erteilt an Peter Wyss, von und in Thun.

Luzern – Lucerne – Lucerna

16. September 1975.

Sägerei, Landesprodukte. Franz Emmenegger-Schmidig, in Romoos, Sägerei, Transporte (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1967, S. 1116). Neue Geschäftsnatur: Sägerei, Holzhandel, Transporte, Handel mit Landesprodukten.

16. September 1975.

Erdöl-Erzeugnisse. Johann Haltermann AG, in Meggen. Erdölerzeugnisse usw. (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1974, S. 3354). Neue Adresse: Kreuzbuchstrasse 30, 6045 Meggen.

16. September 1975.

Kopp, Bauunternehmung A.G. Luzern (Kopp, entreprise de travaux publics et bâtiments S.A. Lucerne) (Kopp, impresa costruzioni SA. Lucerna), in Luzern (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1975, S. 1681). Neue Adresse: Meyerstrasse 20, 6003 Luzern.

16. September 1975.

Thos. R. Miller Holding AG (Thos. R. Miller Holding SA) (Thos. R. Miller Holding Ltd.), in Luzern, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1975, S. 2152). Statutenänderung vom 20. August 1975. Die Firma lautet nun: Thos. R. Miller Insurance AG (Thos. R. Miller Insurance SA) (Thos. R. Miller Insurance Ltd.). Neuer Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen des Versicherungsgewerbes sowie deren Beratung. Die Gesellschaft ist ebenfalls berechtigt, Versicherungs- und Rückversicherungsverträge mit Bezug auf das Ausland abzuschliessen oder zu vermitteln.

16. September 1975.

Druckerei. Ed. Wigger A.-G. in Lijk, in Luzern, Buchdruckerei, Fabrikation von Stempeln usw. (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974, S. 3184). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Schwyz – Schwyz – Svitto

10. September 1975.

Elektrotechnische Artikel usw. Robert Fuchs-Barnert, in Schindledlegi, Gemeinde Feusisberg, Fabrikation elektrotechnischer Artikel (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1958, S. 907). Ergänzung der Geschäftsnatur: Lufttransporte, Vermietung, Wartung, An- und Verkauf von Flugzeugen, Verkauf von Treibstoff, Betrieb eines Flugfeldes.

Nidwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden basso

17. September 1975.

Cofivag AG (Cofivag SA) (Cofivag Ltd), in Hergiswil, Handels- und Finanzierungsgeschäfte (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 463). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1975, S. 2452) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

17. September 1975.

Sennerei. Alois Mathis-Imhof, in Oberrickenbach, Gemeinde Wolfenschiessen. Inhaber der Einzelirma ist Alois Mathis-Imhof, von Wolfenschiessen, in Oberrickenbach, Gemeinde Wolfenschiessen. Sennerei und Schweinemetrieb. Vorder-Fell, 6386 Oberrickenbach.

17. September 1975.

SCOPE AG Marktforschungsinstitut, in Hergiswil, Durchführung von Marktforschung aller Art usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1973, S. 2091). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Werner Wyss, wohnt nun in Meggen. Neues Domizil: Seestrasse 11, bei Cartonia AG, 6052 Hergiswil.

Glarus – Glaris – Glarona

17. September 1975.

Beteiligungen. Amindus Holding AG, in Glarus. Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an andern Gesellschaften im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 468). An der ausserrordentlichen Generalversammlung vom 17. September 1975 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 6 000 000 auf Fr. 10 000 000 erhöht, und durch Neuausgabe von 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 10 000 000, eingeteilt in 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

17. September 1975.

Verelnigte Edeltal-Aktiengesellschaft (Union Aclers Fins Société Anonyme), in Glarus. Gemeinsame Vertretung der Interessen der Aktionäre in- und ausserhalb der Schweiz. Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Stahlbranche und Vornahme der mit diesen Beteiligungen verbundenen Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1975, S. 2286). An der ausserrordentlichen Generalversammlung vom 4. Juli 1975 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 3 300 000 auf Fr. 3 150 000 herabgesetzt, durch Verminderung von 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 150 000, eingeteilt in 3150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 17. September 1975 festgestellt. Neues Geschäftsdomizil: Bankstrasse 36 (eigene Büroräumlichkeiten).

17. September 1975.

Baugeschäft. Daniel Hefli, in Rütli, Baugeschäft (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1957, S. 297), Einzelirma. Diese Firma ist infolge Geschäftsbüroüberganges erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der nachstehend eingetragenen «Bauunternehmung Hefli AG», in Rütli, per 1. Januar 1975 übernommen.

17. September 1975. Baugeschäft.
Baunternehmung Hefli AG, in Rütli. Mit Statuten vom 16. September 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung aller einschlägigen Hoch- und Tiefbauarbeiten, insbesondere Weiterführung der bisherigen, im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Daniel Hefli, Baugeschäft, Rütli, sowie Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen und Erwerb, Verwaltung oder Verkauf von Liegenschaften. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sachanlagevertrag vom 16. September 1975 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Daniel Hefli», in Rütli, sämtliche Aktiven und Passiven, und zwar: Aktiven (Kassa, Kontokorrentguthaben, Kundenguthaben, Warenlager, angefangene Arbeiten, transitorische Aktiven, Immobilien, Maschinen und Werkzeuge, Mobilien, Fahrzeuge) Fr. 357.461.30 und Passiven (Kreditoren, Hypotheken, transitorische Passiven, Delkrederer) Fr. 79.920, zum Uebernahmepreis von Fr. 278.241.30, wofür dem Sacheinleger 100 als voll liberiert geltende Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt, und der Kaufpreissetrag von Fr. 178.241.30 in Kontokorrent gutgeschrieben wurde. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Daniel Hefli», in Rütli, rückwirkend auf den 1. Januar 1975, ein. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mittelungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelschrift ist Daniel Hefli, von Ennenda, in Rütli. Einzelprokura wurde erteilt an Paula Kälin-Hefli, von Einsiedeln SZ, in Rütli. Geschäftsdomizil: Haus am Waldrand (eigene Geschäftsräumlichkeiten).

17. September 1975. Filme.
Intermovie AG, in Glarus, Produktion und Vertrieb von Filmen in allen Ländern der Welt usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 214). Dr. Caspar Hürlimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Bernhard Hagenbach, von Aarburg AG, in Küssnacht ZH; er zeichnet zu zweien.

17. September 1975. Annoncen-Expedition.
«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, Zweigniederlassung in Glarus, Annoncen-Expedition (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1974, S. 818). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne. Kollektivprokura wurde erteilt an: André Chappex, von Monthey VS, in Echandens VD; an Heinrich Rytter, von Kandergrund BE, in Lausanne; an Pierre Silbernagel, von Basel, in Lausanne, und an Jean Jacques Zaugg, von Combremont-le-Grand VD, in Lausanne.

Zug - Zoug - Zugo

17. September 1975. Zitrusfrüchte usw.
Frutim AG (Frutim SA) (Frutim Inc.) (Frutim Ltd.), in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. September 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Zitrusfrüchten und Fruchtsäften. Die Gesellschaft kann auch Vertretungen für derartige Produkte übernehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelschrift ist Max Peterhans, von Flisibach AG, in Cham. Domizil: Albi-strasse 14 (c/o Walter Sonderegger). 6340 Baar.

Waadt - Vaud - Vaud**Bureau de Lausanne**

16. September 1975.
Société immobilière du Square Dapples, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 27. 5. 1975, p. 1447). Nouvelle adresse: rue du Grand-Pont 2 bis (chez fiduciaire Stanley Nicolas).

16. September 1975.
«Mc Luo» Michel Turin et Willy Walter, à Lausanne, société en nom collectif. Date du commencement: 1^{er} octobre 1975. Associés: Michel Turin, des Hauts-Geneveys NE, à Marin NE, et Willy Walter, d'Oftringen AG, à Cortaillod NE. Commerce de textiles, notamment de jeans et de chemisiers. Rue Mauborget 5. Adresse du deuxième magasin: rue Marterey 74.

16. September 1975.
Fashion Design S.A., à Lausanne, fabrication, promotion et distribution de produits de mode et cosmétiques (FOSC du 9. 2. 1973, p. 394). Date de la dissolution: 11 septembre 1975. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Fashion Design S.A. en liquidation** par Olivier Etienne (administrateur inscrit) nommé liquidateur et qui continue à signer individuellement.

Bureau de Morges

11. September 1975. Appareils médicaux.
Socorex Insa S.A., à Ecublens, fabrication, commerce et vente de tous instruments, installations et appareils médicaux, chirurgicaux et vétérinaires (FOSC du 4. 2. 1974, No 28, p. 331). A été nommé fondé de pouvoirs avec signature collective à deux: Daniel Cochard, de Montreux, à Lausanne. John Richardet (inscrit fondé de pouvoirs) a été nommé sous-directeur. Sa procuration est éteinte; il continue à signer collectivement à deux. Nouvelle adresse de la société: Ch. Champ Colomb 7, à Ecublens.

11. September 1975. Maçonnerie.
Ch. Reichenbach, à Ecublens, entreprise de maçonnerie et béton armé (FOSC du 3. 6. 1971, p. 1350). Par jugement du 27 août 1975, le président du Tribunal du district de Morges a déclaré le titulaire en état de faillite.

12. September 1975. Appareils divers.
Secroid S.A., à Ecublens, achat, vente et constructions d'appareils (FOSC du 30. 3. 1972, p. 823). Ont été nommés fondés de pouvoirs avec signature collective à deux: Daniel Chenaux, de Villeneuve, à Lausanne; Wilrud Zimet, de Mellinger AG, à Lausanne.

Bureau de Nyon

15. September 1975. Outils divers.
Serrexsystem S.A., à Coinsins, fabrication et vente tant en Suisse et à l'étranger d'outils pour tous usages (FOSC du 15. 1. 1975, p. 104). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 septembre 1975, la société a porté son capital social de fr. 230 000 à fr. 400 000 par l'émission de 1700 actions de fr. 100 chacune, nominatives ordinaires, entièrement libérées. Le capital social est actuellement de fr. 400 000, divisé en 4000 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées. En outre, la société a modifié sa raison sociale en celle de: **Serrex S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les pouvoirs des administrateurs démissionnaires René Derendinger et Arnold Brönnimann sont éteints; leurs signatures sont radiées. Ils sont remplacés par Leonhard Wissmann, de Bâle, à Küssnacht ZH, membre, et Gustavo Meier, de Schönenwerd SO, à Nyon, secrétaire. Isdke Kolz, jusqu'ici inscrite en qualité de secrétaire, devient membre, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. La société est désormais engagée par la signature individuelle du président, secrétaire et des membres du conseil.

16. September 1975. Ordinateurs.
Computer Leasing and Sales S.A., à Nyon, achat vente, location, exportation, importation et représentation d'ordinateurs (FOSC du 5. 5. 1975, p. 1210). Marcel Grieb, de Zurich et Berthoud BE, à Forch ZH, est nommé administrateur unique avec signature individuelle en remplacement de Heinz Bruderer, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. La signature du directeur Wellen-Brown Mac Lean, est radiée. Joe Gold, de nationalité américaine, à Coppet, est nommé nouveau directeur avec signature individuelle.

16. September 1975. Produits chimiques.
Zyma S.A., à Nyon, produits chimiques et pharmaceutiques, société anonyme (FOSC du 24. 3. 1975, p. 783). Les pouvoirs du président Achille-Alexandre Ammann et des administrateurs Wolfhart Bürgi et Louis Mottet, tous démissionnaires, sont éteints; leurs signatures sont radiées. Ernst Vischer, de et à Bâle, est nommé nouveau membre avec signature collective à deux. Hans-Robert Vauthier, jusqu'ici inscrit en qualité d'administrateur, est nommé président; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Il continue à signer collectivement à deux.

Bureau de Payerne

16. September 1975. Génie civil.
Entreprise A. Turuani S.A., à Payerne, nouvelle société anonyme. Statuts du 8 septembre 1975. But: l'exploitation d'une entreprise de construction et de génie civil, en particulier dans les domaines de la construction en béton armé, de la maçonnerie, du carrelage et d'une manière générale dans tous les secteurs du bâtiment et du génie civil. Capital social: fr. 60.000, entièrement libéré, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires: lettres recommandées ou lettres remises contre récépissé. Conseil d'administration: d'un ou de plusieurs membres. Composition actuelle du conseil: Albino Turuani, de et à Neuchâtel, président; Madeleine Turuani, de et à Neuchâtel, membre, et Attilio Turuani, de Neuchâtel, à Marin NE, membre. Signature individuelle du président ou d'un autre administrateur. Adresse: rue de Lausanne 9.

Bureau de Vevey

16. September 1975. Produits alimentaires.
Nestlé S.A., à La Tour-de-Peilz (FOSC du 19. 2. 1975, p. 460); produits alimentaires et diététiques
Nestlé S.A., succursale de Vevey (FOSC du 13. 11. 1974, p. 3031), société anonyme avec siège à La Tour-de-Peilz.

Le président Arthur Furer, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. L'administrateur Hans-Rudolf Scherrer est maintenant président; ses pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens. La procuration conférée à Robert Chenaux est radiée.

16. September 1975.
Produits Findus S.A., à Vevey (FOSC du 19. 2. 1975, p. 460); produits alimentaires. Le président Max Gloor, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. L'administrateur délégué Morten Petersen est en outre président; ses pouvoirs individuels sont complétés en ce sens. Marc Gurtner, de Wimmis BE, à Montreux, est administrateur signant individuellement. La procuration conférée à Claude Perrenoud est radiée.

16. September 1975.
Société pour l'exportation des Produits Nestlé S.A., à La Tour-de-Peilz (FOSC du 24. 3. 1975, p. 783). Le président Arthur Furer, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Hans Scherrer, d'Egnach TG, à La Tour-de-Peilz, est président avec signature individuelle.

Bureau d'Yverdon

16. September 1975. Vêtements.
Isaie, Gaillard et Fluri, à Yverdon, société en nom collectif, grossistes en vêtements (FOSC du 17. 4. 1975, p. 1009). La société est dissoute depuis le 15 septembre 1975. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Wallis - Valais - Vallese**Bureau Brig**

16. September 1975.
Hubert Anthamatten, in Saas-Almagell, Schreineri und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1967, S. 129). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen. Uebernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eingetragene Firma «Gehr. Anthamatten, Sanitär-Installationen & Schreineri», in Saas-Almagell.

16. September 1975.
Gehr. Anthamatten, Sanitär-Installationen & Schreineri, in Saas-Almagell. Zwischen Paul, Alfred und Hansruedi Anthamatten, von und in Saas-Almagell, besteht seit dem 1. 1. 1975 eine Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Hubert Anthamatten», in Saas-Almagell. Sanitäre Installationen, Spenglerei, Dachdecker- und Schreinerarbeiten. Geschäftsadresse: Haus Eldorado.

16. September 1975.
Stromversorgung Belalp-Naters, in Naters, Genossenschaft. Versorgung der Alpe Lüggen und des Hotels Belalp mit elektrischer Energie (SHAB Nr. 301 vom 28. 2. 1964, S. 3876). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Ulrich Ruppen, Präsident, und Rudolf Salzmann, Kassier; ihre Unterschriften sind erloschen. Arthur Klingele ist nicht mehr Aktuar; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Gervas Eggel als Präsident und Hugo Salzmann als Aktuar und Kassier, beide von und in Naters. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

Bureau de St-Maurice

16. September 1975. Hôtel.
Jean-François Gander, à Salvan. Titulaire: Jean-François Gander, de Saanen, à Salvan. Hôtel-café-restaurant sous l'enseigne «Hôtel Bellevue».

Bureau de Sion

9. September 1975. Installations sanitaires.
Wicki & Bugna, à Sion, installations sanitaires (FOSC du 23. 8. 1951, No 196, p. 2124), société en nom collectif. La signature de Michel-Ange Bugna est radiée. La société est désormais engagée par la signature individuelle de Antoine Wicki (inscrit).

15. September 1975.
Jeu de Quilles et Bowling SA, à Crans, commune de Chermignon (FOSC du 6. 6. 1962, No 130, p. 1671). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 mai 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation

qui sera opérée sous la raison sociale: **Jeu de Quilles et Bowling S.A. en liquidation** par Gaston Barras, administrateur inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle. L'administrateur René Roy est démissionnaire, sa signature est radiée.

15. September 1975. Immeubles.
S.I. Plein Sud Vercoiran S.A., à Chalais, achat, vente d'immeubles (FOSC du 4. 9. 1974, No 206, p. 2409). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sierre, du 28 août 1975.

Nenenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**Bureau de Boudry**

15. September 1975. Mécanique.
Kulbus - J. Bucher, S. Kulsdom & J. Verhoeks, à Peseux. Joseph Anton Bucher, de Hochdorf LU, à Peseux; Simon Kulsdom, de nationalité hollandaise, à Loorn (Hollande), et Adrianus Jacobus Verhoeks, de nationalité hollandaise, à Landsmeer (Hollande), ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1975. Signature collective à deux des associés. Commerce se rapportant à la mécanique en général. Rue des Coteaux 2.

Bureau de Neuchâtel

16. September 1975. Scierie.
Philippe Krieg, à Lignières, scierie et commerce de bois (FOSC du 29. 7. 1946, No 174, p. 2297). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Krieg Frères», à Lignières, ci-après inscrite.

16. September 1975. Scierie.
Krieg Frères, à Lignières. Daniel-Philippe Krieg et Robert Olivier Krieg, tous deux de La Neuveville et Lignières, à Lignières, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} février 1975 et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la maison «Philippe Krieg», à Lignières, ci-dessus radiée. Scierie, raboterie, commerce de bois.

16. September 1975. Vins.
Caves Ray S.A., succursale de Neuchâtel, achat, vente de tous vins, etc. (FOSC du 11. 9. 1974, No 212, p. 2468), avec siège principal à Renens. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

Gené - Genève - Ginevra

15. September 1975. Pierres précieuses.
Mme B. Altman, à Genève. Chef de la maison: Barbara Altman, de Niederbipp BE, à Genève, autorisée par son mari Jacques Altman. Commerce et représentation de pierres précieuses et semi-précieuses, d'objets d'art, d'antiquités et de bijouterie. 3, rue des Sources.

15. September 1975. Bateaux.
«Alpha-Marine» André Foehr, à Thônex, importation et commerce de bateaux (FOSC du 3. 5. 1974, p. 1213). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société anonyme «Alpha-Marine», à Bassins VD.

15. September 1975.
G.-P. v. Hieronymy, à Genève. Importation, exportation et représentation de marchandises de toute nature (FOSC du 14. 1. 1969, p. 32). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15. September 1975. Pharmacie.
J. et M. Massard, à Genève, pharmacie, société en nom collectif (FOSC du 11. 7. 1946, p. 2096). La société a été transformée, dès le 1^{er} août 1975, en société en commandite. Associée commanditaire: Marie-Rose Boglietti, jusqu'ici associée indéfiniment responsable, avec une commandite de fr. 80.000. Nouvelle raison sociale: **Pharmacie Servette-Ecole, M. Massard et Cie**. L'associé indéfiniment responsable Maurice-Edouard Massard est maintenant originaire de Genève. Procuration collective à deux a été conférée à Christiane Massard et Robert Massard, tous deux de et à Genève.

15. September 1975.
H. Sack, Livres Anciens, à Genève, achat et vente de livres anciens, etc. (FOSC du 3. 4. 1958, p. 933). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15. September 1975.
Louis Porte, Livres anciens et modernes, succ. de **H. Sack, Livres Anciens**, à Genève. Chef de la maison: Louis Porte, de et à Genève. Achat et vente de livres anciens et modernes, gravures, antiquités, représentation et expertises y relatives. 1, Grand'Rue.

15. September 1975.
«Marine Import» R. Rothen, à Genève, commerce de bateaux, etc. (FOSC du 21. 11. 1972, p. 3001). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: **Vernier 84**, chemin du Renard.

15. September 1975. Architecture.
Luc Würsten, à Chêne-Bougeries, architecte (FOSC du 12. 12. 1956, p. 3159). Nouvelle adresse: 13, rue du Vieux-Chêne.

15. September 1975.
Laura Ashley SA, à Genève, commerce de vêtements, etc. (FOSC du 25. 2. 1975, p. 511). La société exploite un magasin de papiers peints, 2, rue de la Tour-de-Boël.

15. September 1975.
Bache & Co Incorporated, Wilmington, Head Office New York, Geneva Branch Office, succursale de Genève, informations et conseils concernant l'acquisition et la vente de titres, etc. (FOSC du 13. 8. 1973, p. 2261). Acte constitutif (Certificate of Incorporation) modifié le 9 septembre 1971. Le nombre d'actions que la société est maintenant autorisée à émettre et qui constitue le capital autorisé s'élève à 10 000 000 actions de 2 dollars USA et 3 000 000 actions d'un dollar USA, toutes nominatives. Le capital émis et versé est variable. David L. Chandler, Monte-J. Gordon, Robert C. Hall, John C. Jansing, William F. B. Kann, Steven C. Kraus, E. Bates McKee, Edward I. O'Brien, Sam H. Sampliner, Sidney A. Tessler, George Weiss et William C. Willis jr ne sont plus administrateurs. John J. Curran, membre de la direction, est en outre membre et secrétaire du conseil d'administration; il continue à signer individuellement. Kevin J. Bradley, à Lloyd Harbor (New York); Robert W. Farrell, à Dobbs Ferry (New York); Max S. Gross, à Trenton (New Jersey, USA); Ernest B. Kelly, jr, à Lake Bluff (Illinois, USA); Jules Kurtz, à Philadelphie (Pennsylvania, USA); John E. Letson, à New York; Irving J. Louis, à Essex Falls (New Jersey, USA); John B. Pelling, à Scarsdale (New York); Arthur J. Schwartz, à Miami Beach (Floride, USA); Elliot J. Smith, à New York; Louis D. Volpp, à New Canaan (Connecticut, USA); Richard B. Walbert, à Wheaton (Illinois, USA), et Guy P. Wyser-Pratte, à Scarborough (New York), tous des USA, sont membres du conseil d'administration. John M. Goldsmith est maintenant domicilié à Palm Beach (Floride, USA); Stanley F. Klimczak, à Franklin Lakes (New Jersey, USA); W. Wallace Lanahan, jr, à Baltimore (Maryland, USA); Harry A. Jacobs, à Irvington-on-Hudson (et non Irving-on-Hudson), et William M. Marlin, à West Glug (New York). Les administrateurs George W. Meyer et Alexander C. Schwartz jr, actuellement à Tuxedo Park (New York), jusqu'ici membres de la direction, n'exercent plus la signature sociale.

15 septembre 1975. Machines pneumatiques.

Chemviron SA, en liquidation, à Genève, achat et vente de toutes sortes de machines pneumatiques électroniques, etc. (FOSC du 16. 5. 1974, p. 1356). La liquidation de la société est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions, sa radiation ne peut encore être opérée.

15 septembre 1975.

SI Rue Henri-Christiné 4, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 août 1975. But: achat, vente, construction, location et exploitation de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1.000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 803 de Genève, section Plainpalais, avec bâtiment, et droits de copropriété qui en dépendent dans la parcelle 805, pour fr. 320.000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Willy Sutter, de Genève, à Veveyr, président, et Michel Ricci, de et à Versoix, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 18, rue de la Corratierie, chez Naef et Cie, gestion immobilière.

15 septembre 1975.

Société Immobilière du Carrefour de Conches, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 8. 1971, p. 2109). François Perréard (décédé) et Jean-Jacques Dériaux ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Georges F. Perréard, de et à Genève, et Alain Bordier, de Genève, à Veveyr, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de président.

15 septembre 1975. Cotons bruts.

Cotuniers SA, à Genève, achat et vente de cotons bruts, etc. (FOSC du 24. 2. 1975, p. 499). Didier Torrier, d'Avusy, à Lancy, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 septembre 1975.

Société Immobilière «La Coulevrine», à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 4. 1972, p. 976). L'administrateur Max Gujer est maintenant domicilié à Onex.

15 septembre 1975. Opérations financières.

Eas SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 28. 7. 1975, p. 2077). Administration: Robert Matossian, nommé président, et Bénédicte Turcittini, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent individuellement.

15 septembre 1975. Immeubles.

Fiperfa SA, à Chêne-Bougeries, construction et revente de tous immeubles, etc. (FOSC du 26. 8. 1971, p. 2109). François Perréard (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges F. Perréard, de et à Genève, et Alain Bordier, de Genève, à Veveyr, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de président.

15 septembre 1975.

Société Immobilière les Fourgeries, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 7. 1955, p. 1774). Nouvelle adresse: 4, place Neuve, chez Edmond Martin-Achard, avocat.

15 septembre 1975.

Fourrures Trois Couronnes SA, à Genève, succursale de «Drei Kronen Pelz AG (Fourrures Trois Couronnes SA)», à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 18. 8. 1975, p. 2259). But social: commerce en Suisse et dans les pays limitrophes, de fourrures et d'articles en cuir provenant de Suède de préférence, ainsi que leur fabrication: commerce en Suisse et dans les pays limitrophes d'articles analogues. Signature: individuelle de l'administrateur Peter Blum, de et à Schwyz. Adresse: 34, avenue de Frontenex.

15 septembre 1975.

Gestion et Conseils SA, à Collonge-Bellerive (FOSC du 18. 8. 1975, p. 2264). But modifié: gérance et administration de fortunes et de biens de toutes natures; toutes recherches en matière économique et financière, tous conseils en ce domaine, ainsi qu'exécution de tous mandats de gestion économique ou financière. Statuts modifiés le 4 septembre 1975.

15 septembre 1975. Mécanique.

Jaz SA, à Paris, succursale de Genève, à Genève, mécanique en général, etc. (FOSC du 5. 10. 1972, p. 2578). La succursale n'est plus exploitée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, sa radiation ne peut encore être opérée. Actif et passif repris par la société «Jaz SA, Genève», à Genève.

15 septembre 1975. Pièces mécaniques.

Mivisa SA, à Meyrin, pièces mécaniques (FOSC du 10. 8. 1973, p. 2245). Capital porté de fr. 50.000 à fr. 200.000 par l'émission de 300 actions de fr. 500, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 200.000, entièrement versé, divisé en 400 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 4 septembre 1975.

15 septembre 1975. Denrées alimentaires.

Les Palmiers SA, à Genève, denrées alimentaires, etc. (FOSC du 13. 12. 1971, p. 2996). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Les Palmiers SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Raymond Nicolet, avec signature individuelle. François Schneeberger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

15 septembre 1975.

PLT Professional Language Training Ltd, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 septembre 1975. But: assistance aux entreprises, aux institutions et aux organisations pour résoudre leurs problèmes de communications en plusieurs langues, et développement de toutes méthodes pour l'enseignement des langues; achat, vente, importation, exportation, représentation et fabrication de tout matériel se rapportant à ce domaine; fourniture de tous conseils pour la formation linguistique. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Martin, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 7, rue Robert-de-Traz.

15 septembre 1975. Produits chimiques.

Primacal SA, à Genève, produits chimiques, carburants, etc. (FOSC du 11. 5. 1971, p. 1139). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Primacal SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Jean-François Martin, avec signature individuelle.

15 septembre 1975. Ferblanterie.

Safer SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 septembre 1975. But: exploitation d'une entreprise de ferblanterie et d'appareils sanitaires; tous travaux dans le domaine du bâtiment; achat, vente, importation, exportation et représentation de tous articles dans ce domaine; financement et prise de toutes participations dans toutes entreprises similaires. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1.000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard Neuffer, de Montherod VD, à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur et de Jean Perrot, de Douanne BE, à Meyrin, directeur. Adresse: 2, rue du Vieux-Billard.

17 septembre 1975.

«Coffres-forts Union» Roland L. Bernard, à Genève (FOSC du 1. 9. 1975, p. 2391). Par arrêt du 12 septembre 1975, la Cour de justice a réformé et mis à néant le jugement du Tribunal de première instance du 29 juillet 1975 déclarant le chef de la maison en état de faillite.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:

Die Namenaktien Nrn. 569 und 2217 (ohne Coupons) von je Fr. 500.- nominell auf die Spar- und Leihkasse Sumiswald; die Namenaktien Nrn. 850 bis 852, 2063 und Nrn. 3746 bis 3753 von je Fr. 100.- nominell mit den Dividendencoupons Nrn. 16 und folgende, auf die Ersparniskasse Afollern i. E.; die Inhaberaktien Nrn. 4586 und 5217 von je Fr. 500.- nominell mit den Dividendencoupons Nrn. 99 und folgende, auf die Bank in Hutwil; die Inhaberaktien 1813 und 14091 mit Dividendencoupons Nr. 11 und folgende, auf die Bank in Langenthal von je Fr. 500.- nominell;

alle im Eigentum von Frau Johanna Käser-Dubach, Witwe des Friedrich, Lehngasse, 3416 Afollern i. E.;

sowie

Eigentümerschuldbrief vom 14. Juli 1913, Beleg 275, in der I. Pfandstelle von Fr. 10.500.-, lastend als Gesamtpfandrecht auf Afollern Grundbuch Nrn. 232 und 233; Eigentümerschuldbrief vom 31. Dezember 1953, Beleg II/5368, lastend in der I. Pfandstelle auf Afollern Grundbuch Nrn. 509 von Fr. 6000.-;

beide im Eigentum von Frau Johanna Käser-Dubach, Lehngasse, 3416 Afollern i. E.;

die Namenaktien Nrn. 2064 bis 2066, Nrn. 3711 bis 3716 von je Fr. 100.- nominell mit den Dividendencoupons Nrn. 16 und folgende, auf die Ersparniskasse Afollern i. E.;

die Namenaktie Nr. 4319 von Fr. 500.- nominell auf die Spar- und Leihkasse Sumiswald (ohne Coupons),

beide im Eigentum von Herrn Gottfried Käser, Landwirt, Lehngasse, 3416 Afollern i. E.

An allfällige Inhaber ergeht hiernit der Aufruf, die vorgenannten Wertpapiere innert einer Frist von einem Jahr vom Tage der ersten Bekanntmachung beim Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (1053^b)

3456 Trachselwald, den 18. September 1975

Der Gerichtspräsident:
Blumenstein

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden beilligt:

Inhaber-Kassaobligation der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, zu Fr. 10.000.- nom., Nr. 18346, 4 1/2 %, datiert den 20. Juni 1972, fällig 20. Juni 1977, mit Jahrescoupons per 20. Juni 1973 u. ff.

Inhaber-Kassaobligation der Schweizerischen Bankgesellschaft zu Fr. 10.000.- nom., Nr. 18452, 4 1/2 %, datiert den 7. Juli 1972, fällig 7. Juli 1977, mit Coupons per 7. Juli 1973 u. ff.

Inhaber-Kassaobligation der Schweizerischen Bankgesellschaft zu Fr. 20.000.- nom., Nr. 18561, 4 1/2 %, datiert den 15. August 1972, fällig 15. August 1977, mit Coupons per 15. August 1973 u. ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (40^b)

8004 Zürich, den 19. September 1975

Bezirksgericht Zürich
7. Abteilung

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Freigabe der Realkaution eines ausserbörlichen Vermittlers von Wertpapieren

Die Bank Firestone Ltd., Zürich, wird liquidiert. Damit erlischt die ihr von der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich erteilte Bewilligung für den gewerbsmässigen Verkehr mit Wertpapieren.

Wer Ansprüche aus Wertpapiergeschäften an die von dieser Bank geleistete Realkaution geltend machen will, wird eingeladen, sie innert Monatsfrist, vom Tage dieser Bekanntmachung an, beim Börsenkommissariat, Bleicherweg 5, 8001 Zürich, schriftlich anzumelden unter Beilage der erforderlichen Unterlagen. Nach unbenütztet Ablauf der Frist oder nach Erledigung der rechtzeitig geltend gemachten Ansprüche wird die Kaution zurückgegeben. (A826)

8001 Zürich, den 26. September 1975

Direktion der Volkswirtschaft
des Kantons Zürich

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Der Firma «R. Zaugg-Sollberger», Innendekoration und Boutique, Hauptstrasse 125, Binningen, ist die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufs wegen Geschäftsaufgabe, gestützt auf Artikel 4 und Artikel 9, Absatz 1 letzter Satz der bundesrätlichen Verordnung über Ausverkäufe und ähnliche Veranstaltungen vom 16. April 1947/15. März 1971 sowie die dazugehörige kantonale Vollziehungsverordnung vom 20. März 1972 für die Zeit vom 1. Oktober 1975 bis 31. März 1976, erteilt worden.

Der Firmainhaberin wird für die bisher geführten Artikel der Textil- und Innendekorationenbranche ein Geschäftseröffnungsverbot im Sinne von Artikel 16 der eidgenössischen Ausverkaufsordnung bis Ende März 1981 für die ganze Schweiz auferlegt. (A825)

4410 Mestal, den 23. September 1975

Amt für Gewerbe,
Handel und Industrie
Der Vorsteher: Dr. K. Herzog

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

Liquidation partielle

La maison Tièche-König SA, horlogerie-bijouterie-orfèvrerie, rue de Nidau 40, à 2502 Bienne, a été autorisée en date du 17 septembre 1975 à procéder à une liquidation partielle d'articles d'horlogerie, pendulerie, bijouterie argent et métal, bracelet métal, orfèvrerie métal argenté, étains, cristaux et objets d'art chinois.

Le délai d'interdiction de reprendre les espèces d'articles abandonnés a été fixé au 18 novembre 1978. (A824)

2500 Bienne, le 22 septembre 1975

Inspectorat municipal
de police, Bienne

Kollina AG, Hergiswil NW

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Juli 1975 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiernit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche mit eingeschriebenem Brief und begründet bis 20. Oktober 1975 geltend zu machen. (A830^b)

7000 Chur, den 22. September 1975

Der Liquidator:
Alberto Lurati
c/o Curia Treuhand AG
Grabenstrasse 15, 7000 Chur

Nautarc SA, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 septembre 1975 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 octobre 1975, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Monsieur Henry Besson, c/o Fiduciaire Lausannoise SA, à Lausanne, place St-François 2. (A839^b)

1700 Fribourg, le 16 septembre 1975

Le liquidateur

Natacha Boutique SA, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 septembre 1975 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 novembre 1975, en mains du liquidateur, M. Henri Desponds, rue Hugo-de-Senger 5, case postale 141, 1211 Genève 4, sous peine de forclusion. (A829^b)

1211 Genève, le 23 septembre 1975

Le liquidateur

Miracole SA, Pontresina

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria del 18 settembre 1975 della società ha deliberato di ridurre il capitale sociale da fr. 160.000.- a fr. 50.000.- mediante rimborso di fr. 110.000.- agli azionisti.

Gli eventuali creditori della società vengono invitati a sensi dell'articolo 733 CO, a voler notificare, entro due mesi dalla terza pubblicazione, loro crediti.

La notifica dovrà essere fatta per lettera raccomandata alla Miracole SA, c/o Avv. Giuseppe Monti, via Ciseri 6, Lugano. (A823^b)

6900 Lugano, il 23 settembre 1975

Miracole SA

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar betreffend den Nachlass des am 2. Mai 1975 gestorbenen Dr. iur. Albrecht Springer, geboren 1908, von Birmensdorf, Zürich und Halden TG, wohnhaft gewesen Ringstrasse 19, 8903 Birmensdorf, liegt den Beteiligten gemäss Art. 584 Abs. 1 ZGB bis 31. Oktober 1975 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf. (A827)

8952 Schlieren, den 19. September 1975

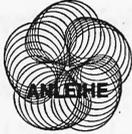
Notariat Schlieren
H. Siegler, Notarstellvtr.

Succession Jean Bonvin

Le juge-instructeur I des districts de Martigny et Saint-Maurice rend notice que la succession de Jean Bonvin, de Basile, de dernier domicile à Riddes, a été acceptée sous bénéfice d'inventaire. (A828)

1920 Martigny, le 23 septembre 1975

Le juge-instructeur:
G. Collombin



Inter-American Development Bank

8%

**Anleihe 1975—85
von Sfr. 60 000 000**

Der Erlös wird den ordentlichen Kapitalmitteln der Bank zugeführt, und im Rahmen ihrer ordentlichen Geschäftstätigkeit zur Förderung der wirtschaftlichen Entwicklung ihrer lateinamerikanischen Mitgliedländer Verwendung finden.

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 10 Jahre.

Titel:
Inhaberoberobligationen von Sfr. 5000
und Sfr. 100 000

Rückzahlung:
ab 1976 jährlich Titelkäufe bis zu
Sfr. 2 000 000, falls die Kurse 100%
nicht übersteigen

Coupons:
Jahrescoupons per 14. Oktober

Kotierung:
an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern
und Lausanne

100%

Emissionspreis

**Zeichnungsfrist vom
26. September bis 1. Oktober 1975,
mittags**

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen
bei den Banken zur Verfügung

Schweizerischer Bankverein Schweizerische Kreditanstalt Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank Bank Leu AG Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Saraolo & Cie. Privatbank & Verwaltungsgesellschaft Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag,
den 24. Oktober 1975, 11 Uhr, im Kongresshaus Schützengarten in St. Gallen

Traktanden

- 1 Geschäftsbericht und Vorlage der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1974/75
- 2 Bericht der Kontrollstelle
- 3 Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung
- 4 Décharge-Erteilung an die Verwaltung
- 5 Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns
- 6 Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates
- 7 Umfrage

Die Aktionäre, die an der ordentlichen Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden gebeten, ihre Aktien (oder einen genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer anderen Bank) spätestens bis Montag abend, den 20. Oktober 1975, bei unserem Hauptsitz oder bei den Niederlassungen in Zürich, Basel, Genf, Lugano und Chiasso bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

Die Jahresrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Den uns bekannten Aktionären wird der Geschäftsbericht direkt gesandt.

St. Gallen, den 24. September 1975

Der Präsident des Verwaltungsrates
Prof. Dr. H. Weinholt

Bank Rohner AG



St. Gallen Zürich Basel Genf
Lugano Chiasso

Usines Métallurgiques de Vallorbe SA, Vallorbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 9 octobre 1975, à 15 h. 30, dans la grande salle du Casino de Vallorbe.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1974/1975.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Discussion et votations sur les conclusions des rapports présentés.
4. Nominations statutaires.
5. Propositions individuelles.
6. Adoption du procès-verbal.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 29 septembre 1975, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 8 octobre 1975, à 16 h., contre présentation des actions:

au siège social
à la Banque Cantonale Vaudoise et ses agences
à l'Union de Banques Suisses et ses agences

La feuille de présence sera établie à partir de 15 heures.

Vallorbe, le 11 septembre 1975

Le conseil d'administration

Ates AG Chur, Chur

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 8. Oktober 1975, vormittags 11 Uhr, an der Bahnhofstrasse 12, in Zürich (bei Firma Immuno AG).

Tagesordnung:

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 3 000 000.- auf Fr. 5 000 000.- durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.- an die bisherigen Aktionäre.
2. Feststellung der erfolgten Zeichnung und Liberierung der Aktien.
3. Beschlussfassung über die Aenderung von Art. 3 der Statuten.

Der Aenderungsantrag betreffend Art. 3 der Statuten liegt am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Chur, den 26. September 1975

Ates AG Chur

Stadt Opfikon (Zürich)

8 1/2 % Anleihe 1974—89 von Fr. 4 500 000.-

Tilgung 1975

Zugunsten der ersten vertraglichen Tilgungsrate von Fr. 180 000.- nominal, fällig per 18. Oktober 1975, wurden am 4. September 1975 unter notarieller Beaufsichtigung 20 Obligationen zu je Fr. 1000.- nominal und 32 Obligationen zu je Fr. 5000.- nominal ausgelost. Diese können ab 18. Oktober 1975, versehen mit allen noch nicht verfallenen Coupons, bei den folgenden Banken und ihren schweizerischen Geschäftsstellen zur Rückzahlung zu pari vorgelegt werden:

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Bank in Huttwil
Bank in Ins
Bank in Langenthal
Bank in Langnau
Bank Neumünster
E. Gutzwiller & Cie

Die ausgelosten Obligationen, deren Verzinsung per 18. Oktober 1975 aufhört, tragen folgende Nummern:

Titel zu Fr. 1000.- nominal

71	127	264	319	406
116	146	292	380	408
118	246	296	384	424
119	254	297	389	447

Titel zu Fr. 5000.- nominal

502	566	675	754	790	877	1044	1202
503	603	681	764	819	895	1135	1214
510	647	686	779	854	946	1179	1222
513	667	703	783	876	1017	1194	1232

Genf, den 4. September 1975
Valoren-Nummer: 20.483

Aus Auftrag:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Transexpress SA, Chiasso

I Signori azionisti della Transexpress SA sono convocati in

assemblea ordinaria

per il giorno di venerdì 10 ottobre 1975, ore 17, presso la sede sociale a Chiasso, Corso San Gottardo 85.

Trattande:

1. Approvazione verbale ultima assemblea.
2. Relazione dell'amministrazione e direzione.
3. Presentazione del bilancio e conto perdite e profitti 1974:
 - a) Rapporto di revisione;
 - b) Approvazione conti, scarico al consiglio d'amministrazione ed al revisore.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

Il bilancio, il conto perdite e profitti, la relazione dell'amministrazione e della direzione, il rapporto del revisore, sono depositati e possono essere esaminati presso la sede sociale, Corso San Gottardo 85, Chiasso, a contare da martedì 30 settembre 1975.

Per partecipare all'assemblea generale ordinaria gli azionisti proprietari di azioni al portatore, devono depositare le loro azioni presso un istituto bancario o presso la sede sociale.

La ricevuta di deposito servirà come documento di legittimazione per l'ammissione all'assemblea.

Chiasso, il 24 settembre 1975

Il consiglio d'amministrazione



Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung
Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces

Numeral S.A.

1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60
Telefon (021) 35 54 64 5

N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Eindhoven

6% Anleihe 1969-84 von sFr. 60 000 000 nom.

Valoren-Nummer 537.472

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen ist per 30. September 1975 die erste Rate von Fr. 6 000 000 zur Rückzahlung fällig. Bei der am 26. August 1975 im Beisein eines Notars vorgenommenen Ziehung sind 3500 Obligationen von je Fr. 1000 Nennwert und 500 Obligationen von je Fr. 5000 Nennwert ausgelost worden. Die Nummern der ausgelosten Obligationen sind folgende:

7	1049	2146	3258	4262	5343	6528	7498	8477	9418	10514	11503	12498	13463	14471	15333	16261	17366	18422	19547
10	1061	2152	3267	4266	5380	6537	7525	8481	9444	10547	11511	12501	13467	14480	15355	16263	17369	18424	19551
11	1082	2153	3272	4319	5386	6539	7528	8491	9451	10550	11531	12504	13469	14482	15362	16269	17373	18434	19558
31	1084	2165	3281	4351	5397	6544	7546	8502	9455	10560	11545	12505	13472	14486	15364	16270	17408	18437	19562
57	1091	2166	3287	4361	5409	6545	7548	8506	9475	10575	11549	12522	13485	14500	15370	16274	17414	18474	19585
65	1094	2174	3290	4373	5415	6558	7552	8519	9495	10581	11553	12545	13488	14502	15395	16284	17427	18487	19590
73	1106	2180	3291	4391	5418	6561	7559	8524	9505	10651	11559	12553	13497	14510	15422	16299	17434	18497	19611
95	1107	2188	3301	4404	5423	6567	7560	8530	9513	10658	11565	12572	13503	14516	15425	16317	17436	18505	19613
96	1127	2202	3304	4410	5445	6602	7566	8533	9525	10673	11575	12573	13508	14518	15446	16333	17437	18508	19624
108	1132	2207	3306	4413	5446	6613	7580	8536	9541	10682	11579	12575	13509	14532	15447	16335	17438	18511	19644
122	1139	2226	3312	4414	5452	6623	7594	8545	9568	10685	11584	12583	13516	14533	15450	16343	17442	18519	19660
128	1147	2233	3318	4421	5453	6643	7601	8548	9573	10689	11606	12588	13531	14545	15475	16350	17443	18574	19662
133	1148	2235	3327	4444	5469	6679	7611	8580	9587	10690	11629	12592	13534	14555	15476	16351	17446	18587	19685
137	1154	2237	3370	4448	5483	6681	7623	8581	9600	10707	11643	12611	13540	14567	15487	16360	17448	18594	19704
140	1186	2246	3384	4456	5492	6685	7627	8599	9611	10711	11649	12615	13562	14577	15491	16377	17499	18603	19707
147	1190	2255	3391	4475	5521	6704	7629	8608	9618	10715	11657	12624	13566	14580	15497	16389	17507	18606	19712
191	1215	2256	3409	4476	5533	6708	7634	8617	9649	10718	11680	12641	13567	14586	15501	16390	17511	18622	19720
195	1223	2267	3411	4478	5540	6713	7647	8618	9650	10728	11682	12645	13582	14589	15506	16398	17514	18627	19732
201	1234	2280	3429	4497	5556	6749	7668	8634	9661	10737	11699	12656	13584	14594	15512	16401	17518	18653	19736
219	1251	2323	3431	4503	5558	6757	7678	8641	9664	10774	11700	12659	13587	14599	15544	16410	17534	18692	19748
230	1254	2335	3449	4504	5576	6797	7693	8646	9695	10776	11708	12682	13592	14602	15546	16416	17537	18694	19748
240	1283	2363	3452	4512	5608	6806	7698	8676	9697	10786	11712	12697	13593	14604	15552	16435	17555	18703	19756
247	1294	2372	3465	4533	5619	6820	7715	8685	9721	10790	11726	12700	13627	14615	15571	16447	17560	18705	19764
250	1308	2374	3472	4537	5622	6829	7715	8712	9722	10795	11750	12704	13633	14616	15574	16457	17574	18715	19772
262	1363	2382	3475	4554	5630	6843	7718	8719	9727	10797	11753	12705	13644	14631	15607	16466	17603	18719	19777
264	1366	2394	3513	4556	5632	6851	7720	8731	9739	10801	11759	12718	13644	14631	15610	16487	17612	18721	19786
278	1401	2399	3536	4571	5637	6861	7740	8734	9750	10804	11761	12719	13648	14635	15629	16497	17625	18766	19790
287	1411	2407	3557	4575	5655	6895	7747	8736	9766	10805	11764	12728	13667	14637	15630	16511	17627	18768	19821
291	1413	2419	3561	4594	5656	6902	7758	8739	9782	10808	11773	12734	13672	14638	15634	16514	17631	18772	19823
316	1448	2437	3576	4610	5696	6926	7764	8796	9795	10822	11774	12747	13682	14641	15647	16530	17632	18800	19838
324	1448	2437	3579	4613	5699	6932	7765	8796	9805	10827	11779	12756	13696	14653	15655	16559	17644	18822	19845
333	1456	2463	3584	4630	5701	6933	7769	8804	9824	10855	11790	12770	13704	14658	15658	16562	17676	18823	19855
337	1478	2473	3615	4637	5760	6940	7771	8815	9826	10872	11806	12778	13709	14662	15659	16574	17679	18832	19857
341	1480	2495	3630	4642	5765	6958	7776	8817	9837	10880	11815	12785	13714	14664	15663	16594	17695	18837	19857
346	1482	2497	3639	4647	5771	6968	7780	8838	9839	10889	11816	12793	13719	14668	15664	16602	17714	18848	19858
358	1504	2500	3642	4659	5773	6975	7801	8848	9843	10893	11817	12796	13735	14682	15681	16605	17722	18850	19869
376	1512	2514	3645	4670	5785	6993	7820	8858	9849	10895	11824	12797	13756	14691	15683	16632	17740	18866	19878
385	1516	2534	3658	4681	5800	6996	7828	8858	9869	10897	11835	12798	13757	14692	15686	16637	17746	18870	19885
386	1519	2534	3668	4682	5825	7007	7837	8861	9878	10925	11842	12841	13798	14740	15687	16638	17769	18877	19888
392	1527	2546	3679	4684	5828	7015	7847	8862	9889	10926	11846	12844	13808	14741	15699	16639	17770	18886	19898
394	1545	2593	3680	4692	5840	7022	7850	8878	9928	10940	11864	12859	13823	14751	15726	16653	17773	18916	19937
403	1551	2596	3701	4698	5846	7034	7868	8889	9929	10946	11892	12873	13841	14782	15739	16703	17833	18924	19946
410	1555	2633	3708	4746	5872	7067	7870	8907	9939	10964	11893	12884	13874	14784	15743	16716	17847	18947	19984
421	1577	2660	3718	4748	5899	7068	7912	8911	9963	11003	11902	12906	13879	14813	15755	16723	17869	18950	19989
426	1585	2664	3724	4751	5902	7069	7919	8927	9967	11025	11902	12906	13886	14817	15756	16723	17869	18950	19989
428	1596	2681	3727	4756	5907	7087	7921	8941	9971	11036	11927	12911	13890	14819	15759	16724	17871	18952	19992
449	1631	2733	3732	4765	5920	7089	7921	8955	9974	11036	11938	12917	13891	14832	15792	16776	17914	18959	19992
454	1635	2743	3736	4773	5924	7101	7928	8959	9982	11050	11940	12945	13894	14834	15798	16809	17940	19003	19992
458	1642	2761	3738	4791	5926	7102	7957	8964	9998	11056	11941	12947	13894	14834	15798	16809	17940	19003	19992
464	1651	2762	3757	4803	5928	7113	7961	8969	9999	11057	11945	12952	13907	14847	15800	16836	17950	19008	19992
477	1652	2764	3787	4809	5939	7114	7969	8986	10006	11111	11950	12964	13912	14894	15843	16847	17964	19022	19992
479	1653	2771	3801	4813	5960	7129	7972	8994	10013	11122	11950	12964	13945	14905	15848	16859	17969	19028	19992
480	1655	2780	3810	4839	5964	7136	8000	8998	10025	11129	11954	12967	13956	14908	15852	16881	17973	19043	19992
494	1658	2784	3817	4859	5968	7141	8017	9018	10035	11135	11955	12974	13985	14942	15862	16884	17990	19065	19992
499	1663	2791	3824	4869	5983	7146	8017	9021	10058	11137	11956	12979	13987	14948	15871	16896	17999	19074	19992
502	1668	2792	3829	4877	5992	7162	8022	9023	10062	11146	11957	12981	14006	14952	15886	16916	18002	19080	19992
551	1672	2797	3829	4887	6004	7185	8032	9026	10071	11159	11999	12986	14018	14964	15899	16934	18006	19088	19992
559	1705	2823	3833	4901	6022	7192	8032	9032	10086	11200	12011	13002	14023	14972	15900	16939	18012	19157	19992
590	1721	2828	3853	4914	6025	7203	8035	9051	10088	11207	12011	13060	14038	14976	15919	16941	18024	19159	19992
592	1731	2839	3855	4927	6048	7209	8036	9068	10101	11215	12035	13062	14045	14978	15926	16950	18024	19165	19992
597	1756	2840	3856	4932	6049	7211	8049	9069	10106	11221	12								

20604	21469	22531	23538	24521	25508	26517	27505	28382	29215	30168	31084	31978	33115	34075	35047	36100	37092	38094	39061
20628	21470	22530	23535	24535	25513	26518	27507	28396	29232	30169	31085	31988	33129	34092	35067	36129	37104	38100	39072
20629	21474	22540	23558	24554	25515	26537	27508	28399	29235	30172	31092	31992	33134	34097	35076	36145	37135	38137	39081
20634	21482	22541	23565	24557	25520	26549	27532	28428	29252	30177	31097	31999	33136	34102	35080	36154	37150	38141	39082
20637	21492	22555	23572	24559	25550	26551	27537	28435	29271	30179	31101	32014	33144	34109	35089	36168	37168	38150	39099
20641	21495	22583	23574	24561	25581	26554	27539	28439	29278	30185	31104	32021	33146	34119	35104	36170	37200	38154	39100
20644	21497	22587	23575	24569	25583	26577	27544	28442	29279	30190	31107	32038	33155	34122	35107	36185	37208	38159	39105
20657	21499	22604	23577	24572	25589	26595	27553	28443	29286	30194	31109	32047	33162	34126	35112	36198	37211	38169	39129
20663	21504	22617	23586	24574	25591	26601	27557	28453	29319	30197	31137	32054	33169	34127	35115	36211	37218	38177	39132
20664	21509	22624	23588	24605	25596	26617	27570	28475	29351	30201	31142	32058	33201	34146	35140	36219	37220	38201	39137
20667	21513	22636	23593	24622	25602	26636	27578	28479	29366	30202	31146	32081	33205	34162	35142	36221	37225	38205	39144
20668	21538	22637	23605	24624	25613	26644	27639	28489	29369	30207	31153	32090	33211	34171	35149	36231	37263	38206	39148
20675	21560	22645	23611	24641	25616	26666	27648	28491	29383	30224	31168	32095	33221	34190	35150	36241	37265	38212	39158
20680	21561	22658	23614	24649	25620	26689	27654	28495	29408	30232	31171	32106	33230	34234	35157	36263	37272	38222	39172
20681	21592	22676	23617	24652	25620	26691	27655	28499	29421	30250	31177	32107	33242	34235	35158	36280	37273	38237	39178
20683	21596	22681	23618	24670	25641	26692	27666	28509	29423	30258	31193	32108	33243	34243	35207	36292	37275	38256	39185
20689	21597	22691	23641	24682	25650	26694	27690	28518	29461	30267	31215	32123	33267	34249	35232	36302	37290	38265	39190
20690	21601	22716	23642	24686	25648	26700	27698	28521	29464	30275	31216	32135	33275	34255	35235	36307	37303	38268	39198
20704	21612	22737	23656	24696	25668	26701	27718	28534	29475	30280	31227	32144	33279	34262	35240	36308	37310	38278	39204
20707	21618	22741	23686	24699	25697	26706	27723	28535	29483	30287	31232	32154	33281	34309	35250	36319	37314	38285	39220
20709	21626	22747	23693	24715	25709	26724	27726	28539	29485	30293	31243	32155	33284	34315	35266	36335	37318	38286	39221
20713	21654	22758	23706	24735	25712	26735	27730	28556	29505	30295	31250	32160	33289	34338	35289	36340	37318	38293	39221
20727	21664	22779	23719	24761	25717	26736	27741	28569	29507	30307	31259	32189	33300	34341	35300	36341	37323	38297	39240
20733	21686	22802	23728	24768	25731	26740	27750	28571	29510	30323	31278	32195	33308	34351	35307	36342	37338	38324	39242
20742	21692	22805	23729	24782	25744	26752	27753	28572	29526	30333	31306	32212	33321	34360	35309	36349	37353	38335	39244
20757	21708	22819	23732	24786	25769	26760	27758	28592	29544	30341	31310	32213	33325	34363	35310	36351	37379	38355	39247
20759	21709	22822	23739	24794	25774	26764	27759	28603	29551	30365	31318	32215	33331	34378	35312	36353	37379	38364	39255
20776	21712	22848	23750	24801	25775	26784	27765	28609	29552	30385	31322	32227	33332	34382	35331	36356	37384	38388	39260
20784	21735	22852	23751	24806	25793	26807	27766	28632	29555	30403	31324	32231	33340	34384	35335	36372	37392	38395	39268
20820	21753	22872	23757	24815	25802	26810	27771	28645	29584	30413	31340	32233	33357	34389	35339	36379	37418	38396	39287
20840	21755	22889	23760	24822	25809	26813	27788	28668	29598	30419	31351	32238	33378	34397	35346	36390	37423	38403	39289
20841	21756	22890	23763	24823	25817	26814	27795	28671	29599	30437	31352	32247	33389	34402	35360	36393	37426	38409	39309
20865	21764	22911	23774	24826	25825	26818	27802	28678	29602	30468	31357	32248	33396	34411	35366	36397	37433	38415	39318
20888	21767	22930	23777	24831	25841	26826	27807	28682	29612	30472	31363	32292	33400	34438	35394	36405	37487	38428	39334
20891	21770	22951	23796	24859	25857	26858	27811	28683	29616	30479	31382	32301	33419	34450	35398	36423	37494	38437	39340
20911	21782	22954	23807	24865	25858	26861	27824	28691	29618	30497	31390	32304	33435	34451	35412	36441	37495	38444	39346
20913	21784	22958	23810	24870	25867	26862	27825	28698	29635	30499	31398	32307	33465	34457	35418	36442	37497	38450	39366
20921	21790	22975	23814	24880	25873	26891	27826	28700	29642	30513	31401	32317	33474	34468	35428	36451	37498	38455	39368
20925	21798	22978	23820	24883	25881	26901	27831	28734	29657	30524	31403	32337	33489	34474	35439	36465	37499	38465	39386
20932	21813	22997	23827	24892	25897	26922	27836	28737	29661	30530	31407	32346	33507	34479	35450	36480	37506	38466	39390
20943	21814	22999	23827	24906	25904	26923	27841	28744	29680	30536	31409	32362	33510	34485	35452	36481	37566	38467	39391
20945	21850	22999	23850	24908	25926	26942	27855	28749	29681	30543	31414	32377	33511	34486	35464	36493	37591	38473	39407
20949	21851	23013	23852	24921	25964	26971	27870	28754	29688	30560	31415	32403	33517	34517	35499	36500	37592	38474	39425
20958	21852	23025	23886	24926	25966	26989	27872	28759	29712	30576	31438	32405	33528	34523	35505	36509	37594	38502	39428
20961	21871	23053	23899	24968	25978	27010	27877	28772	29726	30607	31450	32432	33565	34534	35515	36533	37601	38506	39431
20964	21884	23063	23901	24983	25979	27017	27882	28779	29729	30614	31456	32438	33567	34537	35520	36536	37611	38562	39438
20966	21886	23076	23906	24990	25995	27019	27921	28782	29734	30616	31462	32443	33577	34544	35525	36541	37615	38567	39450
20970	21922	23081	23918	24996	26001	27025	27946	28793	29741	30619	31483	32444	33578	34563	35534	36547	37623	38576	39456
20971	21930	23083	23952	25009	26007	27026	27951	28796	29744	30632	31484	32446	33581	34572	35547	36564	37624	38576	39456
20974	21935	23095	23953	25016	26009	27062	27961	28816	29745	30634	31496	32448	33590	34574	35565	36567	37637	38592	39474
20979	21942	23099	23976	25018	26021	27079	27966	28817	29749	30659	31518	32454	33615	34579	35571	36579	37644	38608	39491
20993	21950	23120	23986	25028	26031	27089	27969	28824	29754	30669	31521	32467	33620	34597	35595	36601	37645	38622	39496
20994	21954	23122	23994	25035	26039	27102	27984	28837	29760	30684	31523	32471	33621	34599	35596	36607	37645	38631	39501
21005	21957	23122	23999	25051	26049	27113	27995	28838	29779	30688	31524	32485	33626	34614	35597	36608	37659	38633	39508
21006	21969	23130	24003	25059	26061	27123	28000	28845	29781	30712	31543	32492	33628	34617	35607	36623	37671	38636	39532
21021	21981	23146	24011	25060	26074	27148	28018	28858	29785	30713	31546	32534	33634	34623	35612	36627	37676	38674	39542
21023	21990	23152	24024	25071	26085	27155	28025	28861	29818	30730	31567	32538	33648	34627	35616	36637	37707	38678	39549
21031	22003	23164	24025	25093	26089	27165	28035	28865	29833	30731	31573	32540	33651	34628	35641	36654	37708	38680	39572
21041	22010	23166	24034	25097	26107	27169	28045	28867	29836	30735	31608	32548	33654	34633	35645	36673	37708	38680	39572
21057	22016	23168	24037	25107	26108	27170	28050	28874	29838	30745	31609	32553	33681	34650	35652	366			

CSC Costruzioni Stradali e Civili SA
Strassen- und Tiefbau AG
Constructions Routières et Civiles SA

Via S. Balestra 27, 6901 Lugano

Avviso di convocazione dell'assemblea generale ordinaria degli azionisti.

I Signori azionisti della Costruzioni Stradali e Civili SA sono convocati per martedì 14 ottobre 1975, ore 15, presso la sede sociale in Via S. Balestra 27, Lugano, per la tenuta

dell'assemblea generale ordinaria

con il seguente ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio d'amministrazione sull'esercizio 1974.
2. Presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti al 31 dicembre 1974 e proposte circa il risultato d'esercizio.
3. Rapporto dell'ufficio di revisione.
4. Delibere sugli oggetti precedenti e scarico agli amministratori.
5. Nomina di amministratori e dell'ufficio di revisione.
6. Trasferimento di una succursale.
7. Eventuali.

La relazione d'esercizio, il conto perdite e profitti, il bilancio e il rapporto dell'ufficio di revisione, nonché la proposta circa il risultato di esercizio, sono depositati presso la sede sociale a disposizione degli azionisti.

I Signori azionisti che intendono partecipare all'assemblea devono legittimarsi esibendo un certificato di deposito rilasciato da una banca svizzera o presentando i certificati azionari.

Lugano, il 19 settembre 1975

Per il consiglio d'amministrazione,
 il presidente: Dr. B. M. Egli

OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION
KIRKER & CIE
 CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE — GENEVE
 — MAISON FONDÉE EN 1877 —

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets:

- 392.353 Procédé de traitement du tabac coupé et installation pour sa mise en œuvre.
- 507.116 Suspension de véhicule ferroviaire.
- 494.776 Dispositif de communication par voie pour un train en mouvement.
- 524.327 Matière de remplissage incombustible pour un produit à base de tabac et son utilisation.
- 524.499 Installation pour la commande du déplacement d'un véhicule le long d'une voie.
- 525.841 Procédé de préparation de bioxyde de manganèse utilisable comme catalyseur pour l'oxydation de l'oxyde de carbone.
- 511.000 Appareil pour unir des embouts et des tiges de tabac.
- 511.572 Filtre pour la fumée du tabac et procédé pour sa fabrication.
- 510.545 Véhicule ferroviaire.
- 511.004 Dispositif de support pour le corps humain assis.
- 495.712 Filtre pour la fumée du tabac.
- 420.956 Procédé de fabrication d'un filtre à fumée de tabac.
- 399.276 Procédé de traitement du tabac.
- 429.539 Filière pour extruder une matière à l'état plastique.

Pour tous renseignements, s'adresser à MM. Kirker & Cie, ingénieurs-conseils, 14, rue du Mont-Blanc, 1211 Genève 1, Case postale 872.

Es muss nicht immer ein Computer sein . . .

«REBUMA-REBUILT»
NCR-Buchungsautomaten
 - mit 4-25 Zählwerken
 - auch mit elektr. Kontoblatt-Einzig

VERKAUF - MIETE - LEASING

Organisation, Garantie und Service sind selbstverständlich.
 Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

REBUMA SUTER AG, 8045 Zürich
 Uetlibergstrasse 350, Tel. 01 - 33 6636
 Seit 1941 DIREKTIMPORT aus USA!

MOTEL AGIP
 Autobahnkreuz N 1/N 2
 4622 Egerkingen/Otten
 Telefon (062) 61 21 21

Wirklich ein ideales Motel für Leute, die geschäftlich oder zum Vergnügen in oder durch die Schweiz reisen.
 Konferenzen, Bankette, Seminare.

Am Drehpunkt der schweizerischen Autobahnen.

Recherchons

GROUPE FINANCIER
 de grande importance

pour multiples promotions financières internationales sérieuses.

Contacteur sous chiffre K 70 501, Publicitas, 3001 Berne.

INKASSO

- konkurrenzlose Bedingungen
- rasch
- erfolgreich
- weltweiter Service
- kostenlose Beratung
- auf Erfolgsbasis:

kein Erfolg - keine Kosten

WIM Seestr. 339
 WYS MULLER & CO AG 8038 Zürich
 Tel. 01 45 01 10



Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

Wiedereröffnung
Dr. med. vet.
G. Halmos

hat seine Tierarztpraxis aus dem Hochhaus Eigerplatz verlegt und in den neuen Räumlichkeiten an der

Brunnadenstrasse 68, Bern

eröffnet. Telefon 031 - 44 81 44

Aufforderung

Das Jugendsparheft Nr. 5.117.093.00 und das Depositenheft Nr. 5.308.204.04 der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur, Zürich, werden vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Hefte innert dreier Monate, von heute an gerechnet, an unserer Kasse vorzuweisen und ihre Rechte daran geltend zu machen, widrigenfalls das Jugendsparheft sowie das Depositenheft gemäss Art. 90 OR enträchtigt werden.

Zürich, den 26. September 1975

Hypothekar- und Handelsbank,
 Winterthur

1 Olivetti Audit

Telebanda 1731
 (mit Datevschiene 100)

1 Olivetti Audit

Telebanda 1732
 (für Rational-System)

bei sofortiger Wegnahme sehr preisgünstig. Auskünfte: Tel. 072 / 537 11

Zu vermieten per sofort in Dulliken zirka 2000 m²

Fabrikations- oder Lagerraum

Fr. 50.— pro m² im Jahr.
 1. Stock, 2 Treppenaufgänge, 1 Warenlift 1,6 x 2,3 m vorhanden.
 Ein zweiter Warenlift 3 x 4 m möglich.
 Bodenbelastung 400 kg pro m².

A, Eggenchwiler, Radio TV
 Bodenacker, 4657 Dulliken
 Tel. 062 - 35 25 15

RAOUL DUFY

Sammlung aus Direktnachlass

Gemälde, Acquarelle, Zeichnungen mit Echtheitszertifikat.
 Wertbeständige Werke für Sammler.

Auskunft und Dokumentation:
 Galerie Hilt, 4000 Basel
 Rittergasse 33, Tel. 061 / 23 06 27
 Telex 62050

Günstig zu verkaufen

Anker-Registrierkasse

Kombinierter Automat mit Kasse. Besonders geeignet für Garagetrieb und sonstige Betriebe mit Direktverkäufen.

Öaf - Nutzfahrzeuge AG
 8600 Dübendorf
 Telefon 01 / 820 98 11

Baege-Trockner

Viele Vorteile sprechen für Baege-Trockner:

modern, sauber, sparsam. Baege-Trockner trocknen angenehm, schnell und gründlich. 4 Düsen sorgen für intensiven Warmluftstrom. Einfache Bedienung. Thermoschutz (kein Überhitzen möglich). Robustes Stahlgehäuse. Geringe Betriebskosten. Kleiner Preis, SEV-geprüft, platzsparend.

Baege-Händetrockner

gehören in jeden fortschrittlichen Betrieb: Cafés, Restaurants, Hotels, Büros, Fabriken, Spitäler, Sanatorien, Warenhäuser, Kinos, Theater, Tankstellen usw.

Baege-Händetrockner Modell Progress 2000 Watt, 220 Volt mit Fuss-Schalter **Fr. 540.-**

mit eingebautem elektronischem Zeitschalter **Fr. 650.-**



Baege-Haartrockner, beliebt und bewährt in Sportstätten, Bädern, Schwimmhallen, Douchen-Anlagen usw.

Baege-Haartrockner Modell Progress 1200 Watt, 220 Volt **Fr. 480.-**

mit eingebautem elektronischem Zeitschalter **Fr. 650.-**



Verlangen Sie Prospekt bei der Generalvertretung

W. Baumann

4053 Basel, Thiersteinallee 29, Telefon 061 - 341811

Inserate im SHAB

AVEZ-VOUS DÉJÀ PENSÉ À GAGNER DE L'ARGENT AVEC NOTRE CAPITAL?

Par exemple en adoptant la formule du leasing pour tout votre parc automobile.

Notre brochure vous explique comment procéder.

De nombreux chefs d'entreprise ont bloqué des centaines de milliers de francs dans un parc automobile très important. Notre documentation sur le LEASING AUTO vous montre comment libérer immédiatement ce capital (et même à l'augmenter par la vente de la flotte). Demandez-nous cette brochure sans tarder; vous la recevrez gratuitement et sans engagement.



Bon pour une documentation

Envoyez-moi sans frais ni engagement votre documentation sur le LEASING AUTO. Maison

Personne compétente **FOSC**

Prérez de découper ce bon et de l'envoyer au LEASING AMAG 5116 Schinznach-Bad

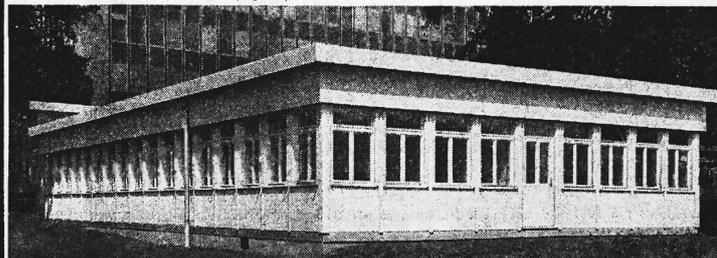
Provisorien, die «ewig» halten: Winckler baut sie!

Wohnpavillons, Büro- und Fabrikationsgebäude, Kantinen, Schülen, Kapellen.

Auch als Provisorium geplante Bauten sollten heute stabil und dauerhaft konstruiert werden... denn oft stehen sie länger als geplant. Unsere massiven Element-Pavillons bieten hier die ideale Lösung: sie sind form-

schön und vor allem ausgesprochen wirtschaftlich; eine echte Alternative zu den heute bald unerschwinglichen Bauten «normaler» Konstruktionsart.

Winckler Pavillons - jahrzehntelange Erfahrung, beste Referenzen. Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation!



W Winckler

Winckler AG, 1701 Fribourg - Tel. 037 / 46 45 71

BON Firma: _____ HA 6
 zuständig: _____
 Str. Nr.: _____ PA
 Plz, Ort: _____